

تاریخ دباچ: 29 جانواری 2021 / 16 جمادی الآخرة 1442ھ

## خطبة جمعة

تاجوق:

" گولوغن یغ دکاسیہی اللہ "

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکن قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



## " كولوغن يغ دكاسيري الله "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ  
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣١﴾<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى  
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾<sup>2</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ساي برفسن كقد ديري ساي دان حاضيرين سكالين  
ماريله كيت ممفرتيغكتكن كتقواعن كيت كقد الله سبحانه  
وتعالى دغن سبنر-بئر تقوى دغن ملقساناكن سكالالا قرينتهن

<sup>1</sup> Ali-Imran : 31

<sup>2</sup> Ali-Imran : 102



دان منيڱكلكن سڪالا لارڱن. موده-مودهن ڪيت مڱچاڻي  
ڪهاڱياڻ دنيا دان داخيرة.

ماريله سام ۲ ڪيت حياتي خطبة قد هاري اين يڱ  
برتاجوق "گولوڱن يڱ دڪاسيهي الله".

مسلمين يڱ دڪاسيهي الله،

الله تله منچيڱتاڪن مخلوقن دڱن قلباڪاي بنتوق، روقا  
دان ڪاداعن. اد يڱ دلپت چنتيق دان اد يڱ دڱندڱ بوروق قد  
ڱندڱن مات ڪاسر ماءنسي. بڪيتو جوڪاله دڱن ڱنچيڱتاءن  
ماءنسي، اد يڱ الله گولوڱن مريڪ دالم ڪالڱن اورڱ يڱ  
دڪسيهه دان اد ڦولا گولوڱن يڱ دمورڪاءي اولههش.

انتارا گولوڱن ماءنسي يڱ دڪاسيهي الله اياهه؛

ڦرتام: (الْمُتَّقُونَ) اورڱ يڱ برتقوى.

اورڱ يڱ برتقوى اياهه اورڱ يڱ سنتياس منونايڪن جنجي  
مريڪ ترهادڦ الله اونتوق منجادي ساورڱ همبا يڱ سنتياس  
طاعة دان ڦاتوه اونتوق ملقساناڪن ڦرينتهش دان منيڱكلڪن



سكالا لارغثن. الله سبحانه وتعالى منجنجيكن كاسيه سايعن  
كفد اورغ يغ برتقوى.

فرمان الله دالم سورة آل عمران اية 76:

بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ ۖ وَآتَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾

"بهكن سسياقا يغ منقتي جنجي (يغ دبواتن) دان برتقوى،  
مك سسوغكوهن الله مغازيهي اورغ ٢ يغ برتقوى".

كدوا: (المُحْسِنُونَ) اورغ يغ ممبوات كباءيقن.

انتارا عملن بايق يغ ميببكن كولوغن اين منداقت  
كاسيه سايعن الله سبحانه وتعالى اداله سقرتي يغ دكامبركن  
ملالوعي فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة آل عمران اية  
:134

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظُمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ

عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾



"ياءيت اورغ ۲ يغ منفقهن هرتاش، قد وقتو سنغ  
اتاوقون سوسه، دان اورغ ۲ يغ مناهن مارهش دان ممعافكن  
كسالهن اورغ لاءين. الله مغازيهي اورغ ۲ يغ ممبوات  
كباءيقن".

كتيك: (الْمُتَطَهَّرُونَ) اورغ يغ ممبرسيهن ديري دان  
(التَّوَّابُونَ) اورغ يغ برتوبه.

الْمُتَطَهَّرُونَ اياله كولوغن ماعنسي يغ سنتياس ممبرسيهن  
ديري مريك درقد سبارغ بنتوق ككوتورن ظاهيريّة. سقرتي  
برسيه درقد نجيس يغ ترداقت قد تمقت، فاكاين، ماكن  
دان مينومن هارين مريك. بكيتو جوگ مريك اداله كولوغن  
يغ سنتياس ممبرسيهن ديري مريك دغن مملهاراش درقد  
ملاكوكن دوسا دان معصية.

ماناكالالا التَّوَّابُونَ قولاً اياله اورغ يغ ممبرسيهن ديري  
مريك دغن برتوبه كقد الله سبحانه وتعالى درقد سكالاً دوسا  
دان معصية يغ تله دلاكوكن. كدوا-دوا كولوغن اين مروفاكن  
كولوغن يغ دكاسيهي الله.



فرمان الله دالم سورة البقرة اية 222:

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾

"سسوغكوهن الله مغازيهي اورغ يغ برتوبه دان  
مغازيهي اورغ يغ مپوچيكن ديري".

رسول الله ﷺ توروت منكسكن بهاوا سباءيق-باءيق انق  
أدم يغ بردوسا اياله مريك يغ برتوبه ترهادف دوسا يغ تله  
مريك لاکوکن.

حديث درقد أنس رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ  
برسبدا:

كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ

"ستياف انق آدم ايت اد ملاكوکن دوسا. دان سباءيق-  
باءيق اورغ يغ ملاكوکن دوسا ايت اياله مريك يغ برتوبه.

(رواية ابن ماجه).



مسلمين يَغ درحمتي الله،

كولوغن كأمفت اياله: (الصَّابِرُونَ) اورغ يَغ صبر.

كصبرن دالم مغهادي قلوباگاي سيتواسي دالم كهيدوفن  
بوكنله سواتو فركارا يَغ موده. كادغ ۲ سساورغ يَغ ايغين  
مندافتكن كاسيه سايغ الله ترفقسا برصبر دغن مغوربانكن  
هرتاش، تناكاش، ماس لاقغن ماله پاواش دمي اگام اسلام.  
لهتله باكايمان الله تله منجلسكن كغد كيت قيصه كصبرن  
قارا قغيكوت نبي ۲ يَغ تردهولو.

فرمان الله دالم سورة آل عمران اية 146:

وَكَايِّنَ مِّنَ نَّبِيِّ قَتَلَ مَعَهُ رَبِّيُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا أَسْتَكْنُوا<sup>قَل</sup> وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٦﴾

"دان براف راماي قارا نبي يَغ برقرغ برساما-سام مريك  
سجومله بسر دري قغيكوتش يَغ برتقوى. مريك تيدق منجادي  
لمه كران بنچان يَغ منيمشا مريك دجالن الله، دان تيدق لسو



دان تيدق قولاً مپره كقد موسوه. الله مغازيهي اورغ ۲ يغ صبر".

كولوغن كليم: (الْمُقْسِطُونَ) اورغ يغ عاديل.

برسيكف عاديل دان تكس دالم مموتوسكن سسواتو  
فركارا برسسواين دغن شريعة الله مروفاكن فركارا يغ امت  
دتونتوت دالم اگام. برلاكو عاديل دالم ستياف فركارا  
مروفاكن فرينته الله دان اورغ يغ منكقكن كعاديلن اكن  
مندافت كاسيه سايعن.

فرمان الله دالم سورة المائدة اية 42:

وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾

"دان جك كامو مموتوسكن فركارا مريك، مك فوتوسكنله  
فركارا ايت دانتارا مريك دغن عاديل، سسوغكوهن الله  
مپوكاءي اورغ ۲ يغ عاديل".

ماناكالا كولوغن كآنم قولاً اياله (الْمُتَوَكِّلُونَ) اورغ يغ  
برتوگل.





اورغ يغ برتوگل اياله كولوغن يغ بركنتوغ هارڤ هاش كڤد  
كتنتوان الله سبحانه وتعالى ستله ملاكوكن قلباڤاي اوسها  
اونتوق منچاقاي سسواتو متلامت يغ دايمقيكن. مريك ميقيني  
بهاوا سسواتو فركارا ايت باءيق دان بوروقش اداله داتغش  
درڤد الله سبحانه وتعالى.

فرمان الله دالم سورة آل عمران اية 159:

فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾

"كمودين اڤاببلا كاموتله برعزم، مك برتوگل له كڤد الله.  
سسوغكوهش الله مڤاسيهي اورغ ۲ يغ برتوگل كڤدش".

كولوغن ستروسش يغ جوڤ دكاسيهي اوليه الله اياله  
كولوغن يغ منچونتوهي كڤريبادين نبى محمد ﷺ دالم سموا  
فركارا سام اد دالم سوءال كهيدوقن بركلوارڤ، برمشاركت  
دان جوڤ كهيدوقن برنكارا.

فرمان الله دالم سورة آل عمران اية 31:



قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣١﴾

"كاتاكنله: واهاي محمد جك كامو (بنر ٢) منچينتااي الله،  
ايكوتيله اكو، نسچاي الله مڠاسيهي دان مڠمقوني دوسا-  
دوسامو. دان الله مها فڠمقون لائي مها فپايغ".  
مسلمين جمعة سكالين،

انتارا تندا يغ منونجوقكن سساورغ ايت منداقت كاسيه  
سايع الله اياه دي سماكين دكت دغن اكام الله. ارتيش جك  
سساورغ ايت راجين صلاة، راجين مڠحاضيري مجلس ٢  
علمو، سوک مندغر نصيحت ٢ اكام، راجين ممباچ القرءان  
سرتا ريغن تولغ اونتوق ملاكوكن عملن صالح يغ لائين سرتا  
امت ممبني فركارا معصية دان ملالايكن، ايت مروفاكن  
تندا اكن كچينتاان الله سبحانه وتعالى كقد كيت.

حديث درقد عبدالله بن مسعود رضي الله عنه بهاوا  
رسول الله ﷺ برسبدا يغ برمقصود:



"سسوڠكوهن الله عزَّ وَ جَلَّ ممبري دنيا كقد اورغ يڠ الله  
سوكاءى دان يڠ الله تيدق سوكاءى. نامون الله تيدق ممبري  
اگام كچوالي كقد اورغ يڠ الله سوك سهاج. بارغسياقا يڠ  
دبري اگام، مك برارتي دي تله دچينتاى اوليه الله."  
(رواية إمام أحمد).

مسلمين يڠ درحمتي الله سكالين،

مغاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله سام ٢ كيت  
مغاخيري فجاجرن دان فغحيانن درقد خطبة هاري اين اياه:

1. اومت إسلام هندقله ممقركووهكن عقيدة دان  
ممقرتاهنكن اگام إسلام اونتوق مراىه كاسيه ساىڠ الله  
سبحانه وتعالى.

2. كيت هندقله ملقساناكن سكاللا قرينته الله سبحانه  
وتعالى دان منيغكلكن لارغثن سكيران ايغين منداقت كاسيه  
ساىڠ الله سبحانه وتعالى.



3. اومت إسلام هندقله سنتياس بردعاء كقد الله سبحانه وتعالى اكر دكورنياكن كباءيقن، كرحمتن دان ترهيندر درقد عذاب الله سبحانه وتعالى

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾

"دان دانتارا مريك قولاد يغ (بردعاء دغن) بركات: "واهاي توهن كامي، بريله كامي كباءيقن ددنيا دان كباءيقن دأخيرة، دان قلههاراله كامي دري عذاب نراك".

(البقرة: 201).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا  
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

حاضيرين يڭ برهياكيا،

ماريله كيت برساتو اتس داسر عقيدة اسلام يڭ قستي  
دان دسيمقول ماتي. برساتو دالم اف جوا سيتواسي،  
برساتو تكوه مغمادفي فرسكيترن دان انچمن موسوه يڭ  
ترغ دان ترسليندوغ. برساتو اومت اسلام اداله كقواتن  
قاليع داسر كاره قمبيناءن خير أمة (اومت تريباءيق). اومت  
اسلام برحق اونتوق بربيدا قنداقت، اف لاني دالم  
سوءال اوروسن دنياوي، نامون اومت اسلام هندقله  
تروس برساتو دالم فِكْرَة دان كفهمن مغيكوت كاريس



رنتس كلمة لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، قرينسيث ٢ فنكسن القرءان  
دان الحديث سرتا قرينسيث فرساوداراءن إسلام يڠ  
كوكوه.

دالم اوسها كيت مموتوسكن رنتاين كوفيد-19 اين،  
ستياف جماعة دمينتا تروس برديسيثلين دان واجب  
مما توهي قروسيدور اوقراسي ستندرد (Prosedur Operasi  
(SOP) Standard) يڠ تله دتتقن اوليه فيهق JAIS خصوصن  
مغمبيل وضوء ترلبيه دهولو سبلوم داتغ كمسجد اتاو  
سوراو، ممباوا سجاده ماسيغ ٢، مماكاي فليتوف موك  
(face mask) كتيك حاضير دمسجد دان سوراو سرتا  
معممكن فنجارقن فيزيكل. بائي مريك يڠ تيدق صيحت  
اداله دلارغ سام سكالو اونتوق ملقساناكن صلاة دمسجد  
دان سوراو.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا قَاضِيَ  
الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ  
بِعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ



مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ  
ادريس شاه الحاج، ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد  
العزیز شاه الحاج. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،  
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُوَلِّيَّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكُّوْا مِير شَاهِ،  
إِبْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ  
وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ  
أَطِلْ عُمْرَهُمَا، مُصْلِحِينَ لِلْمَوْظَفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڭكاوله توهن يڭ مها بركواس، كامى برشكور  
كحضرتمو يڭ تله مڭورنياكن كامى رحمة دان كبركتن كڭد  
نڭري اين يڭ تروس سڭهترا دان ماجو، سرتا رعيتش برساتو  
ڦادو، دباوه ناءوڭن دان ڦيمڦينن راج كامى سباڭاي كتوا  
اكام إسلام دنڭري اين.

يا الله، ليندوڭيله كامى درڦد بالا بنڭان دان وابق  
ڦپاڭيت سڦرتي كوفيد-19.



اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.